

## В целях безопасности

### Строго соблюдайте требования руководства по эксплуатации

При любом использовании инструмента необходимо полностью понимать данные инструкции и строго им следовать. Инструмент должен применяться только для целей, указанных в этом руководстве.

### Техническое обслуживание

Инструмент должен регулярно осматриваться и обслуживаться обученным персоналом. Инструмент может ремонтироваться только специалистами.

Мы рекомендуем заключить сервисный контракт с компанией Dräger Safety и поручить ей проведение любых ремонтных работ.

При техническом обслуживании должны использоваться только оригинальные запасные части Dräger.

### Принадлежности

Используйте только принадлежности, указанные в спецификации заказа.

### Эксплуатация во взрывоопасных зонах

Оборудование или компоненты, проверенные и аттестованные согласно государственным нормам на электрооборудование, предназначенное для эксплуатации во взрывоопасных зонах (ExeV), или Европейским директивам по взрывозащите, могут использоваться только при соблюдении условий, указанных в соответствующих допусках. Никакая модификация оборудования или компонентов не допускается. Использование дефектных или некомплектных деталей запрещено.

При ремонте такого оборудования либо компонентов должны соблюдаться соответствующие нормативы (например, EIEV и EN 50014).

### Ответственность за надлежащее функционирование или ущерб

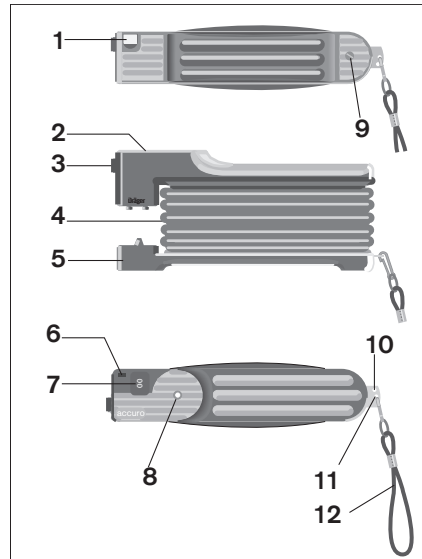
При сервисном обслуживании или ремонте инструмента персоналом, не находящимся на службе или не уполномоченным Dräger Safety, а также при использовании инструмента не по назначению, ответственность за его надлежащее функционирование безусловно переходит к владельцу или пользователю аппарата. Фирма Dräger Safety не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением приведенных выше рекомендаций.

Приведенные выше рекомендации не расширяют гарантийных обязательств и ответственности фирмы Dräger Safety, связанных с условиями продажи и поставки. Dräger Safety AG & Co. KGaA

## Назначение

Пробоотборный насос для всех трубок для кратковременных измерений и пробоотборных трубок Dräger.

## Состав инструмента



- 1 Вскрываетель трубок с керамическим резаком
- 2 Крышка пластины
- 3 Гнездо
- 4 Резиновые меха
- 5 Нижняя пластина насоса
- 6 Кнопка сброса счетчика качков
- 7 Счетчик качков

- 8 Индикатор конца качка (мембрана конца качка)
- 9 Крепящий винт нижней пластины
- 10 Отверстие для отламывания конца трубки
- 11 Отверстие для петли для переноски
- 12 Петля для переноски с карабином

## Подготовка к измерению

### Проверка герметичности насоса (A)

- Вставьте неоткрытую трубку Dräger в гнездо (A1).
- Полностью сожмите и отпустите насос (A2).
- Насос обладает должной герметичностью, если индикатор "конец качка" (B) не появляется в течение 15 минут. В противном случае см. раздел "Неисправность - Причина - Устранение".
- Выньте трубку из гнезда.
- Нажмите кнопку (C), чтобы сбросить счетчик к нулю. Кнопка заглублена, чтобы предотвратить случайный сброс счетчика.

### Подготовка трубки (D)

- Выберите газоизмерительную трубку Dräger, необходимую для измерения. Следуйте инструкциям по использованию!
- Вскройте трубку Dräger с помощью устройства для открывания трубок (код заказа 64 01 200).

Или:

- Вставьте конец трубки в отверстие в нижней пластине насоса (D1). Прижмите к керамическому ребру и вращайте. На стекле образуется царапина.
- Наклоняйте трубку, пока конец трубки не отломается.
- Выбросьте отломанный конец трубки.
- Аналогично вскройте другой конец трубки.

Или:

- Поверните насос так, чтобы пластина с петлей для переноски оказалась внизу (D2).
- Наклоняйте трубку, пока конец трубки не отломается.
- Аналогично вскройте другой конец трубки.

**Будьте осторожны, открывая газоизмерительную трубку Dräger: могут образоваться осколки стекла! Чтобы воспрепятствовать попаданию осколков в насос, держите его ручкой вниз!**

- Вставьте трубку (теперь открытую с обоих концов) в насос. Стрелка должна указывать к насосу! (E)

**Предостережение: концы трубки могут иметь острые грани.  
Берегитесь пореза!**

## Измерения

- Проверьте требуемое число качков по инструкции к измерительной трубке Dräger.
- Возьмите насос большим и указательным пальцами так, чтобы индикатор конца качка и счетчик качков находились перед пользователем (F).
- Сожмите насос до упора.
- Отпустите насос, чтобы меха полностью расширились.
- Когда появится индикатор конца качка (F1), снова полностью сожмите насос.
- Повторяйте, пока число на счетчике качков (F2) не будет соответствовать значению, указанному в инструкциях по использованию.
- Сразу же вслед за этим оцените длину и характер окраски трубки. Для сравнения используйте не вскрытую трубку Dräger!
- Выньте использованную трубку из гнезда.
- Прокатайте насос несколькими качками на чистом воздухе.

## Техническое обслуживание

### Очистка или замена выпускного клапана

- Отвинтите винт прилегающим торцевым ключом (G1).
- Монетой или отверткой поднимите нижнюю пластину насоса (G2).
- Выньте диск клапана из седла (H1).
- Протрите седло клапана влажной тканью.
- Увлажнив стержень нового диска клапана, плотно вставьте его в отверстие в центре седла клапана.
- Проверьте правильность посадки, слегка потянув за диск клапана!
- Поставьте обратно нижнюю пластину насоса и вдавите ее на место (H2).
- Вставьте и плотно закрутите винт. Проверьте герметичность насоса (A).

### Замена гнезда/ Замена мембраны

- Подходящим инструментом (например, ручкой) отождимте пружинный фиксатор вниз (I1).
- Снимите крышку (I2).  
Крышка держит на месте индикатор конца качка.
- Сведите пружинные фланцы вместе и выньте гнездо (J).
- Вставьте новое гнездо.
- Используя новую мембрану индикатора конца качка, разместите части в корпусе в указанной последовательности (K).  
Соблюдайте соответствующее положение.
- Вставьте пружинный фиксатор крышки и плотно посадите его на место.
- Проверьте герметичность насоса (A).

## Технические данные

Объем качка	100 ± 5 см <sup>3</sup>
Длина	170 мм
Ширина	45 мм
Высота	85 мм
Масса	250 г

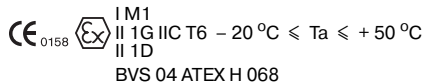
### Условия окружающей среды (при эксплуатации и хранении)

Температура	-20 °C ... +50 °C
Влажность	0 - 95 %, без конденсации

## Испытания и аттестации

### Аттестация взрывобезопасности

ATEX:



**ВНИМАНИЕ!**  
Некоторые из газоизмерительных трубок Dräger не могут использоваться во взрывоопасных зонах.  
Смотри соответствующие инструкции по применению трубок Dräger.

## Неисправность, причина, устранение

Неисправность	Причина	Устранение
Индикатор конца качка становится виден раньше, чем через 15 минут	Посторонние предметы в выпускном клапане, дефектный диск клапана	Очистите клапан и его седло, при необходимости, замените клапан, (K)
	Трубка слишком свободно сидит в гнезде	Плотно вставьте трубку в гнездо, (E)
Насос не открывается	Один из концов трубки не открыт	Вскройте трубку с обоих концов, (D)
	Загрязнение гнезда	Замените гнездо, (J)

## Спецификация заказа

Название	Код заказа
<b>Проботборный насос ассуро</b>	<b>64 00 000</b>
Комплект запчастей	64 00 220
Петля для переноски, в комплекте	64 00 208
Вскрывать для трубок Dräger	64 01 200
Удлинительный шланг, 3 м	64 00 077
Комплект для насоса ассуро	64 00 260
ассуро 2000	64 00 200